



# भारत का राजपत्र

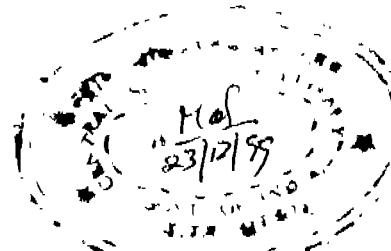
## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 247]

नई दिल्ली, रुक्षपात्र, नवम्बर 5, 1999/कार्तिक 14, 1921

No. 247]

NEW DELHI, FRIDAY, NOVEMBER 5, 1999/KARTIKA 14, 1921

## वाणिज्य भंग्रालय

सार्वजनिक सूचना संख्या 38(आर. ई. 99) /1997-2002

नई दिल्ली, 5 नवम्बर, 1999

फा. सं. 01/92/180/00046/ए एम00/पी सी-II.—का. आ. सं. 283(अ), दिनांक 31-3-1997 द्वारा भारत के राजपत्र असाधारण भाग-2, खण्ड-3 उपखण्ड-2 में यथा अधिसूचित, नियंत्रित और आयात नीति 1997—2002 के पैराग्राफ 4.11 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, महानिदेशक, विदेश व्यापार एवं दूतावास सार्वजनिक सूचना सं. 25(आर. ई. 99)/1997—2002 दिनांक 28 जुलाई, 1997 द्वारा यथासंशोधित सार्वजनिक सूचना सं. 18(आर. ई. 99)/1997—2002 दिनांक 1 जुलाई, 1999 में निम्नलिखित संशोधन करते हैं :—

1. उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना के विषय में उल्लिखित “टालचर-2, टालचर-2 ट्रांसमिशन प्रोजेक्ट्स और ससाराम एच.वी.डी.सी.ईस्ट -नार्थ इन्टर कैनेक्टर प्रोजेक्ट” शब्दों की टालचर सुपर थर्मल पॉवर प्रोजैक्ट स्टेज2 (4x500 एम डब्ल्यू) टालचर-2 ट्रांसमिशन प्रोजेक्ट्स, ससाराम एच.वी.डी.सी.ईस्ट-नार्थ इन्टरकैनेक्टर प्रोजेक्ट और रीहैण्ड ससाराम -बिहारशरीफ एच.वी.डी.सी. लिंक बैंक टू बैंक स्टेशन प्रोजेक्ट ^ शब्दों द्वारा प्रतिस्थापित किए जाएंगे।
  
2. उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना के द्वितीय पैराग्राफ की प्रथम पंक्ति में उल्लिखित “टालचर-2, टालचर 2 ट्रांसमिशन प्रोजेक्ट्स और ससाराम एच.वी.डी.सी.ईस्ट-नार्थ इन्टरकैनेक्टर प्रोजेक्ट” शब्द टालचर सुपर थर्मल पॉवर प्रोजैक्ट स्टेज 2 (4x500 एम डब्ल्यू) टालचर 2 ट्रांसमिशन प्रोजेक्ट्स, ससाराम एच.वी.डी.सी.ईस्ट, नार्थ इन्टरकैनेक्टर प्रोजेक्ट और रीहैण्ड-ससाराम-बिहार शरीफ एच.वी.डी.सी लिंक बैंक टू बैंक स्टेशन प्रोजेक्ट “ शब्दों द्वारा प्रतिस्थापित किये जाएंगे।

उक्त सार्वजनिक सूचना के पैराग्राफ 3 को प्रतिस्थापित करके इस प्रकार पढ़ा जाएगा “यदि बोली, विश्व बैंक की प्रक्रियाओं के अन्तर्गत आमंत्रित की जाती है और किन्हीं कारणों से विश्व बैंक का श्रृण नहीं आता है तो मान्य निर्यात के लाभ उसी प्रकार उपलब्ध होंगे जिस प्रकार निर्यात आयात नीति के पैराग्राफ 10.2(घ) के अधीन आपूर्तियों के प्रभावी हो जाने की स्थिति में उपलब्ध होते हैं। तथापि, इन मामलों में पावर ग्रिड कारपोरेशन, टालधर सुपर थर्मल पावर प्रोजेक्ट स्टेज-2 (4x500 एम डब्ल्यू) को छोड़कर उल्लिखित परियोजनाओं के लिए आपूर्तिकर्ताओं द्वारा उठाने गए मान्य निर्यात लाभों के बराबर की नकद राशि वापस लौटाएगा। टालधर सुपर थर्मल पावर प्रोजेक्ट स्टेज 2 (4x500 एम डब्ल्यू) के मामले में, यदि विश्व बैंक से वित्तीय सहायता उपलब्ध नहीं होती है, चूंकि आपूर्तिकर्ता बहस्फ़ाल निर्यात आयात नीति के पैराग्राफ 10.2(छ) के प्रावधानों के अधीन पैराग्राफ 10.3(ग) और (घ) में यथाउलिखित मान्य निर्यात लाभों के लिए पात्र होंगे इसलिए प्रक्रिया पुस्तक के पैराग्राफ 10.11 में निर्धारित शर्तों के अनुपालन के अधीन एन.टी.पी.सी. को, निर्यात आयात नीति 1997-2002 के पैराग्राफ 10.3 (क) और (ख) में किए गए उल्लेख के अनुसार इस परियोजना के लिए आपूर्तिकर्ता द्वारा उठाये गए अतिरिक्त मान्य निर्यात लाभों के बराबर की नकद राशि लौटानी होगी।

इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

एन. एल. लखनपाल, महानिदेशक, विदेश व्यापार

**MINISTRY OF COMMERCE  
PUBLIC NOTICE NO. 38 (RE-99)/1997-2002**

New Delhi, the 5th November, 1999

F. No. 01/92/180/00046/AM00/P C-II.—In exercise of the powers conferred under paragraph 4.11 of the Export and Import Policy, 1997—2002, as notified in the Gazette of India Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-Section (ii) vide S.O. No. 283(E) dated 31-3-1997, the Director General of Foreign Trade hereby makes the following amendments in Public Notice No. 18(RE-99)/1997—2002 dated 1st July, 1999 as amended by Public Notice No. 25(RE-99)/1997—2002 dated 28th July, 1999 :—

- (i) The words “**Talcher – II, Talcher – II Transmission Projects and Sasaram HVDC East – North Interconnector project**”, appearing in the “Subject” of the said Public Notice shall be substituted by “**Talcher Super Thermal Power Project Stage II (4x500 MW), Talcher – II Transmission Projects, Sasaram HVDC East – North Interconnector Project and Rihand – Sasaram – Biharsharif HVDC Link Back to Back Station project**”.
- (ii) The words “**Talcher – II, Talcher – II Transmission Projects and Sasaram HVDC East – North Interconnector project**” appearing in the first line of the second paragraph of the said Public Notice shall be substituted by “**Talcher Super Thermal Power Project Stage II (4x500 MW), Talcher – II Transmission Projects, Sasaram HVDC East – North Interconnector Project and Rihand – Sasaram – Biharsharif HVDC Link Back to Back Station Project**”.
- (iii) Paragraph three of the said Public Notice shall be substituted to read as “**In case the bids are invited under the World Bank Procedures and the World Bank loan fails to come through, for any reason, the deemed export benefits would**

be available as if the supplies have been effected under Paragraph 10.2(d) of the EXIM Policy. However, in these cases the Power Grid Corporation would return the cash equivalent of the deemed export benefits availed by the suppliers for the above stated projects except for Talcher Super Thermal Power Project Stage – II ( 4x500 MW). In case of Talcher Super Thermal Power Project Stage – II (4 x 500 MW), in the eventuality of World Bank funding not being available, since the supplier's would in any case be eligible for deemed export benefits as given in Paragraph 10.3 (c) and (d), under provisions of Paragraph 10.2 (g) of the EXIM Policy, subject however, to compliance of conditions laid down in Paragraph 10.11 of Handbook of Procedures, NTPC would have to return the cash equivalent of the additional deemed exports benefits availed by the suppliers for this project, as given in Paragraph 10.3(a) and (b) of EXIM Policy, 1997-2002.”

2. This issues in public interest.

N. L. LAKHANPAL, Director General of Foreign Trade

